



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

A/45/275
E/1990/74
15 May 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пункт 103 первоначального перечня*
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И
УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Первая очередная сессия 1990 года
Пункт 5 повестки дня
СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Албании при Организации Объединенных Наций от 11 мая 1990 года
на имя Генерального секретаря

По поручению Совета министров имею честь препроводить Вам выдержки из доклада, сделанного заместителем Председателя Совета министров Манушем Мюфтиу на седьмой сессии Народного собрания одиннадцатого созыва (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 103 первоначального перечня и в качестве документа первой очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета по пункту 5 повестки дня.

Генч МИЛОЙЯ
Юрисконсульт
Временный Поверенный в делах

* A/45/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выдержки из доклада заместителя Председателя Совета министров Албании
на седьмой сессии Народного собрания одиннадцатого созыва

О совершенствовании и демократизации уголовного законодательства,
а также о некоторых организационных мерах

С учетом многолетнего опыта борьбы по защите социалистического общественного строя и прав и свобод граждан Совет Министров разработал законопроект, озаглавленный "О некоторых изменениях в уголовном кодексе", в котором рассматриваются следующие проблемы:

- Введение института реабилитации или отмена уголовных санкций.

Наше общество заинтересовано в том, чтобы те лица, которые в прошлом были осуждены за уголовные правонарушения, прошли перевоспитание и стали достойными гражданами. Реабилитация согласуется с нашим благородным гуманным принципом, в соответствии с которым человека можно исправить. Ведь по своей сути уголовное наказание имеет целью перевоспитание правонарушителя. Этой же цели также подчинена и воспитательная работа, которую проводит общество с осужденными.

Накопленный нашей страной опыт показывает, что воспитательная роль общества является весьма эффективной, и большинство из тех лиц, которые отбыли наказание, исправилось и ныне честно трудится и достойно ведет себя в обществе. В этом плане социальная реабилитация получает практическое воплощение. Однако действующий уголовный кодекс не предусматривает правовой реабилитации лиц, совершивших уголовные правонарушения.

Чтобы увязать социальную реабилитацию с правовой реабилитацией, предусматривается включить в уголовный кодекс реабилитацию по закону и реабилитацию по суду. Реабилитация по закону означает автоматическое избежание наказания в соответствии с самим законом, если правонарушитель после того, как он был условно осужден или подвергнут наказанию в виде лишения свободы на срок не свыше пяти лет в зависимости от соответствующей продолжительности периода содержания под стражей, не совершил никакого другого уголовного правонарушения. Реабилитация по суду означает избежание наказания в судебном порядке по ходатайству государственного органа или массовых организаций. Эта система применяется к лицам, осужденным к лишению свободы на срок свыше пяти лет и дифференцируется в зависимости от времени, прошедшего с момента исполнения наказания, при условии, что в течение этого времени эти лица не совершили никакого другого уголовного правонарушения и своим поведением доказали, что они соблюдают нормы и законы общества. Введение института реабилитации в уголовном кодексе, продиктованное демократическим и гуманным характером нашего социалистического строя, является важной мерой, направленной на совершенствование и дальнейшую демократизацию нашего законодательства, в соответствии с которым реабилитированные лица как с правовой точки зрения, так и де-факто будут наравне с другими гражданами пользоваться правами, предусмотренными действующими Конституцией и законодательством.

Что касается института реабилитации, о проекте также предусматривается введение срока давности уголовного преследования и исполнения приговоров, т.е. отмена или приостановление преследования за уголовное правонарушение или отмена или приостановление исполнения приговора по истечении предусмотренных законом сроков не только в отношении уголовных правонарушений, как это имеет место в настоящее время, но и в отношении преступлений. С введением института давности привлечения к уголовной ответственности лицо, совершившее уголовное правонарушение, больше не будет рассматриваться в качестве субъекта, представляющего собой угрозу для общества, и отпадет необходимость его преследования или наказания. Такое решение является логичным и гуманным.

Срок давности предусматривается определить дифференцированно: 5-20 лет в зависимости от социальной опасности уголовного правонарушения. Эти сроки удваиваются, если правонарушитель пытался избежать уголовной ответственности, но ни в коем случае не превышают 25 лет. В отношении государственных преступлений, за которые предусматривается смертная казнь, никакой давности уголовного преследования или исполнения приговора применяться не будет.

- Другим аспектом дальнейшего совершенствования нашего уголовного законодательства является введение института досрочного освобождения.

Досрочное освобождение применяется в случае, если осужденный примерным поведением и честным отношением к труду в месте лишения свободы доказал свое исправление и перевоспитание. Досрочное освобождение может быть применено по отбытии не менее половины определенного приговором срока.

Досрочное освобождение предусматривается в уголовном кодексе потому, что с осужденными в местах лишения свободы проводится организованная воспитательная работа, с тем чтобы сделать их достойными членами общества. С введением этого института открываются новые возможности для дальнейшей демократизации политики в сфере уголовного законодательства и активизации общественной деятельности, поскольку не только государственные органы, но и общественные организации имеют право предлагать такую меру в интересах осужденного.

- Ограничение количества преступлений, за которые может выноситься смертный приговор.

В настоящее время уголовное законодательство предусматривает смертную казнь за 34 преступления. Как правило, она назначается исключительно за преступления, представляющие собой крупную угрозу для общества.

Хотя в уголовном кодексе смертная казнь официально предусматривается, она на протяжении многих лет за многие преступления не назначалась. Кроме того, в 11 статьях смертная казнь предусматривается за преступления, совершенные во время войны или в условиях чрезвычайного положения, что искусственно расширяет сферу уголовного законодательства, действующего в обычных условиях жизни страны.

Поэтому применение смертной казни в качестве чрезвычайной меры ограничивается только весьма серьезными преступлениями, такими, как измена родине и шпионаж, террористические и диверсионные акты, присвоение социалистического имущества в особых условиях, хищение социалистического и личного имущества и преднамеренное убийство. Поэтому данный вид наказания распространяется только на 11 преступлений.

Особенно важным является предложение о том, что смертная казнь не должна применяться не только в отношении беременных женщин, как это имело место в прошлом, но и ко всем женщинам, что является еще одним проявлением социалистического гуманизма, присущего нашему государственному строю.

В предлагаемом законопроекте особое место отводится поправкам к положениям о государственных преступлениях. Эти преступления представляют собой серьезную угрозу для общества. К ним также относятся такие уголовные правонарушения, как побег за границу и ведение агитации и пропаганды против государства. Поскольку сложившаяся на сегодня практика подтверждает, что большинство из тех, кто причастен к попыткам угона воздушных судов, является несовершеннолетними лицами, действия которых, как правило, не обусловлены политическими и контрреволюционными мотивами, предусматривается, что побег за границу, по-прежнему являющийся правонарушением, отныне должен рассматриваться не как измена родине, а как незаконный переход границы.

Мы доводим до сведения Народного собрания, что Советом министров дополнительно к действующему постановлению о паспортах разработан законопроект, по которому любому гражданину албанской национальности, по его просьбе, будет предоставляться право на получение паспорта для поездки за границу.

Что касается создания иностранных или совместных компаний и других экономических и финансовых учреждений с участием иностранных монополий или государств, а также получения кредитов от них, то вовсе необязательно, чтобы все запреты, предусмотренные конституционным уголовным кодексом, вошли в уголовный кодекс. В будущем мы также не будем брать кредиты или подписывать различные экономические соглашения в политических условиях, подрывающих наш национальный суверенитет. Если какой-нибудь служащий государственного органа занимается деятельностью, идущей вразрез с вышеуказанными нормами, он будет нести ответственность перед законом за злоупотребление своим положением. Поэтому исключение из уголовного кодекса такого толкования измены полностью оправдано.

В число государственных преступлений, в отношении которых предлагается внести изменения в уголовный кодекс, входят также преступления, связанные с ведением агитации и пропаганды. Нынешний уголовный кодекс предусматривает наказание за агитацию и пропаганду фашистских, антидемократических, религиозных, милитаристских и антисоциалистических взглядов. Формулировка преступления, связанного с ведением агитации и пропаганды, является весьма широкой, оставляя лазейки для различных субъективных толкований, что на практике может привести к нежелательным последствиям, поскольку даже не причастные к нему лица могут быть охарактеризованы и осуждены как враги. Партия и правительство постоянно заботятся о том, чтобы защитить граждан от последствий произвольного толкования и действий со стороны любого органа. Поэтому в законопроекте статья о наказании за агитацию и пропаганду против государства была отредактирована и уточнена и отныне, согласно этой статье, преступлением считаются только такая устная, письменная или иная агитация и пропаганда, которая нацелена на свержение общественного и государственного строя, установленного в соответствии с конституцией Народной Социалистической Республики Албании; в то же время пропаганда фашизма и милитаризма по-прежнему является государственным преступлением, и это предлагается сформулировать в специальном пункте.

Такая формулировка нового проекта уголовного кодекса в части, касающейся агитации и пропаганды, позволяет избежать опасности субъективизма и толкований, которые могут привести к нарушениям законодательства и демократических прав и свобод граждан, закрепленных в конституции, и одновременно обеспечить защиту государственных интересов.

Как отмечалось выше, в рамках сужения определения агитации и пропаганды против государства отменено, в частности, наказание, предусматривавшееся в отношении религиозной пропаганды. Это соответствует практике, поскольку такие действия никогда до настоящего времени не преследовались в уголовном порядке. В нашей стране государство отделено от религии и вопрос религиозной веры является делом совести каждого индивида. Исключение из уголовного кодекса санкций в отношении религиозной пропаганды не означает, что мы отказываемся от атеистической пропаганды в нашей всесторонней просветительской работе с народными массами. Мы непоколебимо убеждены, что это содействует укреплению патриотизма и национального сознания и что интересы нации и родины всегда были выше каких-либо религиозных различий. Наши великие патриоты албанского возрождения оставили нам в наследство уникальное историческое высказывание, касающееся взаимоотношений между религией и родиной, которое, в частности, гласит, что "вера албанца - это любовь к Албании", и их наследие имеет огромное непреходящее значение также и для современности. Наша партия и государство будут также и впредь следовать в будущем нашим патриотическим и революционным традициям, тем чтобы вопрос о защите свободы, независимости, суверенитета и единства народа всегда был выше каких-либо религиозных убеждений.

- Интернирование и высылка как административные меры были приняты в нашей стране в определенных исторических обстоятельствах, и в то время они содействовали обеспечению и укреплению социалистического социального порядка. Однако в нынешних обстоятельствах, в условиях общего развития нашего социального и государственного порядка, когда осуществляются изменения, направленные на укрепление законодательства и защиту интересов граждан, сохранение в силе и применение декрета об интернировании и внутренней ссылке в качестве административных мер более не являются оправданными. Другой причиной отмены этого декрета является то, что в соответствии с ним, вопреки остальному нашему законодательству, государственные принудительные меры применяются не в отношении противоправного деяния, влекущего за собой индивидуальную ответственность и личную вину. Кроме того, этот декрет противоречит изменениям, внесенным в наше законодательство, в том числе положению о расширении участия защиты на стадии расследования и в судебном разбирательстве.

Отмена этого декрета не создаст какого-либо правового вакуума, поскольку в настоящее время интернирование и внутренняя ссылка предусматриваются в качестве уголовных наказаний, налагаемых судом за совершение определенных уголовных преступлений. Кроме того, проект закона "о превентивных мерах против лиц, представляющих угрозу для общественной безопасности", который охватывает ряд мер, ранее предусматривавшихся в законе об интернировании и внутренней ссылке в качестве административных мер, будет представлен Народному собранию для рассмотрения и одобрения.

Превентивные меры принимаются в отношении лиц, совершающих действия, которые, хотя и не представляют собой уголовных преступлений, противоречат общественной морали и социальной этике, лиц, имеющих преступную предрасположенность к совершению уголовных преступлений, которые живут полностью или частично на незаконные доходы,

за счет проституции, соращения малолетних или азартных игр в крупных масштабах или отказываются заниматься общественно полезным трудом, или же участвуют в деятельности преступных групп или организаций.

Согласно закону, эти меры могут применяться в отношении лиц, достигших 18-летнего возраста.

Эти превентивные меры могут налагаться только судом на основе обычной процедуры с должным соблюдением сроков, в котором подсудимому предоставляется возможность пользоваться услугами адвоката и право обжалования.

- На девятом и десятом пленумах Центрального комитета партии также были приняты решения об усовершенствовании органов правосудия и гарантиях правовой защиты граждан.

С целью укрепления социалистической законности, оказания содействия зональным и районным судам и обеспечения контроля над ними, улучшения качества их юридической деятельности и проведения более квалифицированной и систематической работы в интересах постоянного усовершенствования законодательства разработан законопроект о создании министерства юстиции. Это позволит Совету министров быть более осведомленным о проблемах правосудия и ряде других проблем нашей страны, касающихся юридических вопросов.

Законопроект о создании министерства юстиции разработан в полном соответствии с нормами конституции, предусматривающими независимость судов при рассмотрении дел. Это министерство будет заниматься вопросами организации и функционирования судов и будет направлять и контролировать деятельность, связанную с отправлением правосудия, не вмешиваясь в судебное разбирательство. Предусматривается, что в целях укрепления социалистической законности и в интересах граждан министерство юстиции будет обладать правом, опротестовывать отдельные решения районных и зональных судов и судебных органов, которым оно будет пользоваться ради защиты законности, что представляет собой право, которое не нарушает принцип независимости судов.

Помимо вышеуказанных функций, министерство юстиции будет также нести ответственность за организацию и деятельность адвокатских контор, судебных исполнительных органов и нотариальных контор, а также разработку проектов кодексов, законов и других документов, касающихся организации и деятельности судов, и в то же время высказывать свое мнение по всем проектам законных актов, которые готовятся министерствами и другими центральными учреждениями прежде чем они представляются на рассмотрение Совета министров.

Кроме того, частью функций министерства юстиции будет координация работы по профессиональной подготовке юристов различных органов, координация деятельности по пропаганде законов, обеспечению функционирования служб криминалистики и судебной медицины и т.д.

До настоящего времени защита правовых интересов граждан, государства и общественных организаций обеспечивалась в соответствии с действующими положениями учреждений по оказанию правовой помощи, которые также обеспечивали в предусмотренных законом случаях защиту обвиняемых в суде, но восстановление адвокатуры является важной мерой, расширяющей защиту прав граждан и содействующей

укреплению законности. Адвокаты не только будут оказывать правовую помощь гражданам, государственным органам и общественным организациям в защите их законных интересов в судах при расследовании или арбитраже, но также будут оказывать влияние на отправление правосудия. Меры, предусматриваемые в этом законопроекте, будут содействовать более полному и эффективному осуществлению статьи 102 Конституции, в соответствии с которой обвиняемому предоставляется право пользоваться услугами адвоката, поскольку отныне гражданам будет гарантироваться квалифицированная защита как в гражданских, так и уголовных делах, когда бы они ее ни потребовали. Кроме того, эта защита приобретает более полный характер, поскольку впервые распространяется на расследование, что знаменует собой новый этап в демократизации уголовного процесса в нашей стране.

Помимо защиты законных прав и интересов обвиняемых и сторон в расследовании и судебном процессе, адвокаты будут также обеспечивать все виды правовой защиты, такие, как формулировка обвинений, составление исковых заявлений о возбуждении судебного преследования в отношении административных органов и т.д.

Предусматривается, что при выполнении этих задач для представителей юридических профессий будут организованы специальные общества, имеющие статус добровольных ассоциаций. Цель заключается в создании соответствующих условий для того, чтобы юристы могли надлежащим образом выполнять свои функции, обеспечивая независимость и объективность в своей деятельности.

- Что касается упрощения органов правосудия, то предусматривается, что суды деревень, городов и городских районов, которые до настоящего времени рассматривали дела, связанные с уголовными преступлениями, и выносили по ним приговоры, имевшие вследствие этого официальный характер, будут выведены за рамки судебной системы.

Их упразднение также оправданно тем фактом, что решения этих судов в отношении уголовных, гражданских и административных дел имели малую силу. В соответствии с законопроектом они будут преобразованы в органы общественного, или неофициального, характера - в общественные суды, которые будут действовать при народных советах и будут избираться народом каждые три года путем публичных выборов. В их состав будут входить общественные активисты, пользующиеся авторитетом и доверием народа. Эти общественные суды будут тесно взаимодействовать с общественными организациями и оказывать значительное влияние на укрепление единства народа, разрешая путем примирения конфликты, возникающие в результате жалоб в связи с такими действиями, как оскорбления, избиения и т.д., не применяя уголовных санкций. Что касается административных правонарушений, то предусматривается, что они будут разбираться специальными органами (полицией, инспектором и т.д.).

Упомянутые поправки, предусматриваемые законопроектом о создании министерства юстиции, адвокатуры и общественных судов, требуют внесения соответствующих поправок в уголовно-процессуальный и гражданско-процессуальный кодексы, которые тоже представлены Собранию для одобрения.